



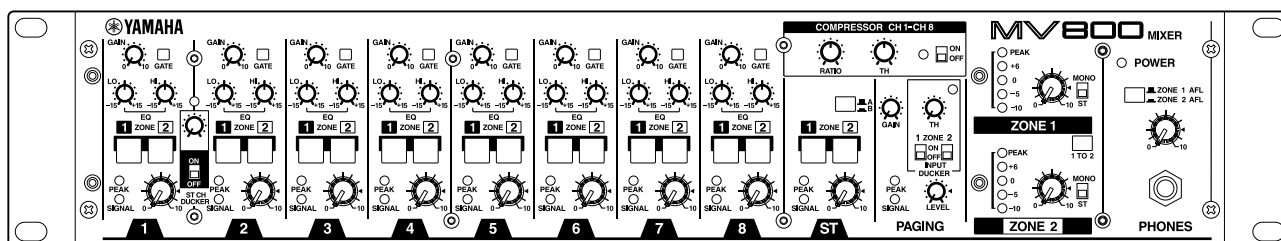
MIXER

MV800

Manuale di istruzioni

Vi ringraziamo per aver scelto l'MV800 YAMAHA.

L'MV800 è un mixer semplice da usare che offre all'utente l'equilibrio ottimale tra dispositivi di ingresso linea per musica di sottofondo (BGM) o per Karaoke ed ingresso microfono. Quando un salone è diviso in due zone, l'MV800 offre inoltre il controllo delle singole zone direttamente dal pannello anteriore, senza dover cambiare il cablaggio: ciò lo rende il mixer ideale per sale per banchetti ecc. Per trarre il massimo dal vostro MV800 e dalle sue funzioni, e per utilizzarlo a lungo senza problemi, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.



Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI
V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

PER INFORMAZIONI TECNICHE:
YAMAHA-LINE per Chitarre, Batterie, Audio professionale e Sintetizzatori
tutti i giorni dalle ore 10.00 alle ore 12.30
02/93572342

... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO:
02/93572119

... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E- MAIL):
yline@eu.post.yamaha.co.jp

Cognome	Nome	
Ditta/Ente		
Indirizzo		
CAP	Città	Prov.
Tel.	Fax	E-mail
Strumento acquistato		
Nome rivenditore		Data acquisto

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- ☐ Poter ricevere depliant dei nuovi prodotti
☐ Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data	FIRMA
------	--------------

Importante

Leggete quanto segue prima di usare l'MV800

Avvertenze

- Non appoggiate contenitori di liquidi o piccoli oggetti metallici su questa unità. Liquidi od oggetti metallici penetrati all'interno dell'unità costituiscono rischio di incendio e di scossa elettrica.
- Non fate entrare acqua in questa unità ed evitate che si inumidisca. In caso contrario potrebbe esserci rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Collegare il cavo di alimentazione di questa unità esclusivamente ad una presa per corrente alternata del tipo specificato in questo manuale di istruzioni o sull'unità stessa per evitare rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Non graffiate, piegate, attorcigliate, tirate o riscaldate il cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato costituisce rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Non collocate oggetti pesanti, compresa questa unità, sopra il cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato costituisce rischio di incendio o di scossa elettrica. In particolare, evitate di posizionare oggetti pesanti su un cavo di alimentazione coperto da un tappeto.
- Se notate anomalie come fumo, odore o rumore insoliti, oppure se nell'unità penetrano oggetti estranei o del liquido, spegnetela immediatamente. Staccate il cavo di alimentazione dalla presa a corrente alternata e consultate il vostro negoziante per la riparazione necessaria. Se utilizzate l'unità in queste condizioni correte rischio di incendio e di scossa elettrica.
- Se l'unità dovesse cadere o se l'involucro esterno dovesse essere danneggiato, spegnetela, disinserite la spina dalla presa per corrente alternata e contattate il vostro negoziante. Se continuate ad usare l'unità senza considerare questa avvertenza, correte rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (cioè se è tagliato o se un filo è scoperto), rivolgetevi al vostro negoziante per la sostituzione. Un cavo di alimentazione danneggiato costituisce rischio di incendio o di scossa elettrica.
- Ad eccezione del coperchio di sicurezza, non togliete nient'altro dal dispositivo. (Fate riferimento a pagina 8 per i connettori Euro-block.) Potreste ricevere una scossa elettrica. Se pensate che sia necessaria un'ispezione interna per manutenzione o riparazione, rivolgetevi al vostro negoziante.
- Non modificate l'unità. In caso contrario potrebbe esserci rischio di incendio o di scossa elettrica.

Precauzioni

- In fase di montaggio dell'unità in un rack, lasciate abbastanza spazio libero attorno all'unità per l'opportuna ventilazione: 10 cm ai lati, 15 cm sul retro e 15 cm al di sopra. Per la normale ventilazione durante l'uso, rimuovete la parte posteriore del rack o aprite un foro di ventilazione. Se il flusso di aria non è adeguato, l'unità si surriscalda e può causare un incendio.
- Questa unità prevede fori per la ventilazione in alto, in basso e ai lati per prevenire temperature interne troppo alte. Non ostruiteli. I fori per la ventilazione ostruiti costituiscono rischio di incendio.
- Afferrate la spina del cavo di alimentazione quando la estraete dalla presa di corrente. Non tirate mai il cavo. Un cavo danneggiato costituisce un rischio potenziale di incendio e di scossa elettrica.
- Non toccate la spina di alimentazione con le mani bagnate. In caso contrario potrebbe esserci rischio di scossa elettrica.

Note operative

- L'utilizzo di un telefono cellulare nelle vicinanze di questa unità può causare del rumore. In tale evenienza, utilizzate il telefono lontano dall'apparecchio.
- Il cablaggio dei connettori di tipo XLR è il seguente:
pin 1: terra, pin 2: polo caldo (+) e pin 3: polo freddo (-).
- Consultate il prospetto "Polarità dei connettori" a pagina 7 per le informazioni sul cablaggio dei pin del connettore XLR e del jack phone.
- I componenti a contatti mobili come interruttori, controlli rotanti, fader e connettori si deteriorano con il tempo. Il deterioramento dipende dall'ambiente operativo ed è inevitabile. Per la sostituzione dei componenti difettosi contattate il vostro negoziante.
- Usate esclusivamente le viti fornite con l'MV800 per fissare il coperchio di sicurezza. Dopo aver collegato i connettori Euro-block, usate le stesse viti che tenevano in posizione il coperchio di sicurezza per riposizionare il coperchio. L'impiego di viti diverse potrebbe causare danni.

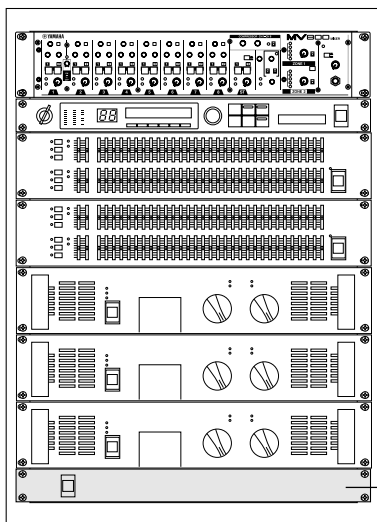
Caratteristiche

- L'MV800 dispone di 8 canali con prese di ingresso monofoniche, prese di ingresso linea stereo A/B e due serie di uscite stereo selezionabili dal pannello anteriore.
- Le prese di ingresso monofoniche sono dotate di un interruttore di selezione ingresso che assicura la compatibilità con un'ampia gamma di sorgenti quali microfoni dinamici, microfoni a condensatore che richiedono una sorgente di alimentazione esterna e dispositivi di livello linea.
- Ogni canale monofonico dispone di un interruttore noise gate separato che può essere usato per eliminare il rumore in sottofondo.
- Il mixer è dotato di un circuito a compressione globale che applicato ai canali monofonici protegge l'attrezzatura da feedback, forti suoni improvvisi ecc.
- Il mixer è dotato di un circuito "ducker" sui canali 1/2. Questa funzione riduce automaticamente il livello del volume delle prese di ingresso linea stereo quando viene usato un microfono dal canale 1 o 2.
- I canali di ingresso 1-8 dispongono di jack INSERT IN/OUT al fine di consentire l'inserimento di singoli effetti in ciascun canale.
- Essendo dotato di due bus ZONE, che includono non solo canali monofonici e stereo, ma anche prese jack REC OUT e OUTPUT, un solo MV800 riesce facilmente a controllare il suono per due stanze.
- Due jack REC OUT separati sono previsti per entrambe le zone (ZONE 1 e 2) per facilitare la registrazione su nastro.
- Oltre ai jack XLR e phone, per le prese di uscita e di ingresso principali sono previsti anche connettori Euro-block.
- L'MV800 dispone di una funzione PAGING per un sistema di comunicazioni d'emergenza, nonché di una presa di ingresso per il segnale di controllo del sistema di comunicazioni di emergenza (DC24V).
- Per proteggere gli interruttori e le impostazioni del pannello di controllo è stato previsto un coperchio di protezione.

Sommario

Pannelli anteriore e posteriore	3
Sezione pannello anteriore	3
Sezioni Stereo Channel e Master Control	4
Sezione pannello posteriore	6
Informazioni sugli accessori	8
Le funzioni dell'MV800	9
Applicazioni	10
Supplemento	13
Specifiche tecniche	13
Dimensioni	15
Diagrammi a blocchi e livelli	16

Attenzione: Quando l'unità è installata in un rack



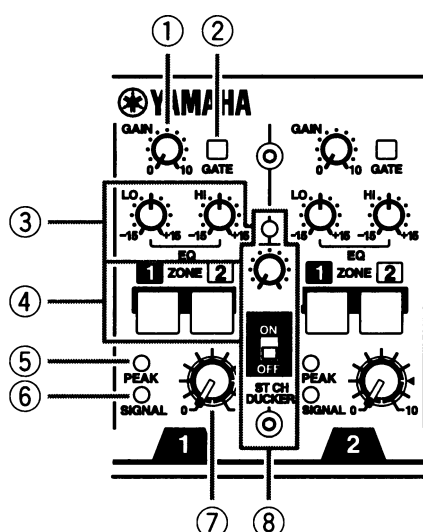
L'interruttore di alimentazione principale si trova sul pannello posteriore dell'unità. Quando questa è installata in un rack, utilizzate l'interruttore esterno su un distributore di alimentazione ecc.

Distributore di alimentazione ecc.

Pannelli anteriore e posteriore

Sezione pannello anteriore

Canali 1-8
(Mono)



① Controllo GAIN

Regola il livello d'ingresso del segnale immesso nel mixer, portandolo al valore ottimale.

Per avere il miglior bilanciamento fra rapporto S/N e gamma dinamica, regolate questo controllo in modo che l'indicatore PEAK ⑤ si accenda solo occasionalmente.

② Interruttore GATE

Attiva/esclude (ON/OFF) Noise Gate.

Quando l'interruttore è ON (—), al segnale in ingresso alla presa INPUT del canale sarà consentito di passare attraverso il circuito quando il livello designato viene superato. Questa funzione serve ad eliminare effettivamente tutti gli indesiderati rumori di sottofondo (suoni inferiori al livello designato). (Ulteriori informazioni a pagina 9.)

* Per attivare e disattivare l'interruttore (ON/OFF), usate un isolatore che sia più piccolo dell'interruttore.

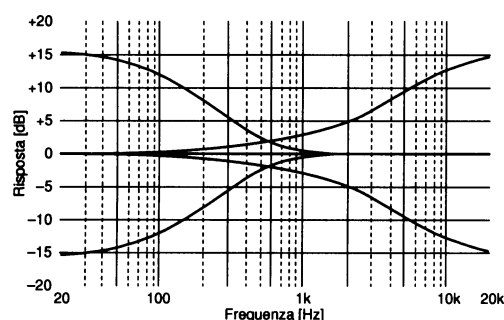
③ Equalizer

Serve a fornire +/-15dB di controllo sulle gamme alta, media e bassa nelle seguenti frequenze centrali.

HIGH : 10kHz (shelving)

LOW : 100Hz (shelving)

La risposta in frequenza sarà piatta quando la manopola è in posizione centrale.



④ Interruttore di selezione ZONE

Invia il segnale di ciascun canale al bus ZONE 1 e/o al bus ZONE 2.

Quando l'interruttore è ON (—), il segnale viene inviato al bus corrispondente.

⑤ Indicatore PEAK

Serve a rilevare i picchi nel segnale dopo la fase di equalizzazione.

L'indicatore si illumina in rosso quando il livello raggiunge +17dB per avvertire l'operatore che il livello di saturazione è prossimo.

⑥ Indicatore SIGNAL

L'indicatore si illumina quando il livello del segnale supera quello del post EQ del livello di soglia di Noise Gate.

La luce si spegne poco dopo che il segnale è stato tagliato.

⑦ Volume del canale

Controlla il livello di uscita del segnale del canale e regola il bilanciamento del volume tra i canali.

* Il volume per i canali non utilizzati dovrebbe essere abbassato.

⑧ ST CH DUCKER (Stereo Channel Ducker)

I canali di ingresso 1 e 2 dispongono di una funzione "DUCKER".

Tale funzione diminuisce automaticamente il volume del segnale ST Input quando il segnale proveniente dal canale 1 o dal canale 2 supera il livello designato. (Ulteriori informazioni a pagina 9.)

• Interruttore DUCKER ON/OFF

Attiva/esclude (ON/OFF) la funzione DUCKER.

• Indicatore DUCKER

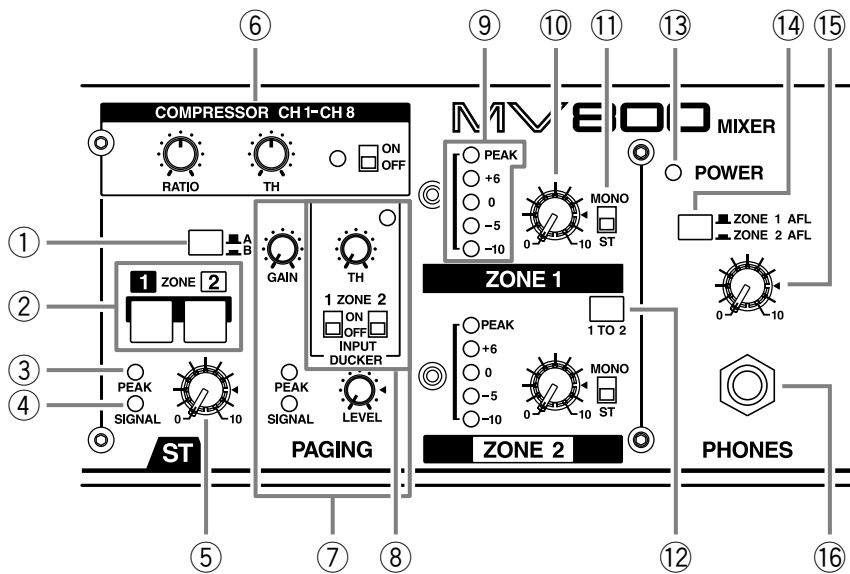
Si illumina quando la funzione DUCKER è attiva.

• Attenuatore DUCKER

Imposta il livello di volume a cui abbassare il segnale proveniente dalle prese di ingresso ST quando la funzione DUCKER è attiva.

Il volume si abbassa ruotando la manopola verso destra.

Sezioni Stereo Channel e Master Control



① Interruttore di selezione ST Input

Determina quale dei due segnali di ingresso verrà usato: quello proveniente dal jack ST Input A o B. Quando si trova in posizione rialzata (■), viene selezionato il jack ST Input A, mentre quando l'interruttore è abbassato (■) si seleziona il jack ST Input B.

② Interruttore di selezione ZONE

È lo stesso (④) descritto a pagina 3.

③ Indicatore PEAK

Serve a rilevare i picchi nel segnale dell'amp. post-buffer. L'indicatore si illumina in rosso quando il livello raggiunge +17dB per avvertire l'operatore che il livello di saturazione è prossimo.

④ Indicatore SIGNAL

L'indicatore si illumina quando il livello del segnale supera i -10dB nell'amp. post-buffer.

⑤ Volume del canale

Stessa descrizione del numero ⑦ a pagina 3.

⑥ COMPRESSOR

COMPRESSOR controlla il livello del volume del segnale quando il livello impostato mediante il controllo TH (del valore di soglia) viene superato. La funzione è valida sui canali di ingresso 1-8. (Ulteriori informazioni a pagina 9.)

- **Interruttore COMPRESSOR ON/OFF**
Attiva/esclude (ON/OFF) la funzione COMPRESSOR.
- **Indicatore COMPRESSOR**
Si illumina quando la funzione COMPRESSOR è attiva.

• Controllo TH

Imposta il livello di ingresso (livello di soglia) al quale il compressore sarà operativo. Ruotando il controllo verso destra il compressore entrerà in funzione a livelli di volume inferiori.

• Controllo RATIO

Imposta l'entità della compressione applicata al segnale quando supera il valore di soglia impostato. Ruotando la manopola verso destra aumenta l'entità della compressione.

Se la manopola è ruotata completamente a sinistra, il segnale non verrà compresso affatto.

⑦ PAGING

La funzione PAGING "termina" tutti i segnali provenienti dai canali INPUT (1-8, ST) e dalle prese di ingresso INSERT IN e STACK IN consentendo di riprodurre solo il segnale proveniente dal jack di ingresso PAGING MIC/LINE. Questa funzione può essere usata anche con un segnale di controllo in arrivo dal sistema di comunicazione di emergenza. (Ulteriori dettagli a pagina 9.)

• Controllo PAGING GAIN

Controlla la sensibilità di ingresso della presa di ingresso PAGING MIC/LINE.

Per avere il miglior bilanciamento fra rapporto S/N e gamma dinamica, regolate questo controllo in modo che l'indicatore PEAK si accenda solo occasionalmente.

• Indicatore PAGING PEAK

Serve a rilevare i picchi di livello nel segnale PAGING MIC/LINE dopo l'amplificazione base. L'indicatore si illumina in rosso quando il livello raggiunge +17dB per avvertire l'operatore che il livello di saturazione è prossimo.

• Indicatore PAGING SIGNAL

L'indicatore si illumina quando il livello del segnale PAGING MIC/LINE supera i -10dB dopo l'amplificazione base.

- **Controllo PAGING LEVEL**

Controlla il livello di uscita dell'ingresso PAGING MIC/LINE e ne regola il volume.

⑧ PAGING INPUT DUCKER

- **Controllo PAGING TH**

Imposta il livello al quale il mixer attiva la funzione PAGING. Ruotando la manopola verso destra il livello al quale il mixer attiverà la funzione PAGING si abbassa.

- **Interruttore PAGING**

Si illumina quando "paging" è in funzione.

- **Interruttore di selezione PAGING ZONE**

Seleziona la zona a cui inviare il segnale PAGING MIC/LINE. Il segnale PAGING MIC/LINE viene inviato alle prese di uscita di zona (ZONE 1, 2) che sono impostate su ON.

⑨ Misuratore LEVEL

Questo LED indica il livello di uscita del segnale di uscita per ciascun jack di uscita ZONE (ZONE 1, 2).

Una posizione uguale a "0" indica un livello nominale, e l'indicatore PEAK si illumina quando il livello di saturazione è prossimo.

⑩ Volume ZONE

Controlla il livello di volume del segnale inviato alle prese di uscita ZONE (ZONE 1, 2).

⑪ Interruttore di selezione ST/MONO

Impostatelo su ST quando il segnale proveniente dal jack ST Input deve essere inviato alle prese di uscita ZONE (ZONE 1, 2) come segnale stereo. Impostatelo su MONO quando i canali L (sinistro) e R (destra) devono essere miscelati come segnale monofonico.

⑫ Interruttori ZONE 1 TO 2

Posizionate l'interruttore su ON (■) per inviare il segnale da ZONE 1 (pre-volume) a ZONE 2 (pre-volume). In questo caso, il segnale ZONE 1 (pre-volume) viene inviato alle prese di uscita di ZONE 2 e il volume di quel segnale può essere regolato con il controllo Volume di ZONE 2.

⑬ Indicatore POWER

Si illumina quando l'unità è accesa.

⑭ Interruttore di selezione ZONE AFL

Seleziona il segnale inviato al jack PHONES.

Premete l'interruttore per selezionare ZONE 1 (■) o ZONE 2 (■).

⑮ Volume HEADPHONE

Controlla il livello del segnale inviato al jack PHONES.

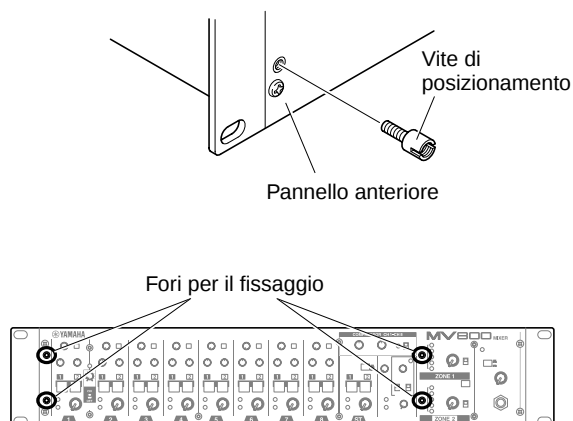
⑯ Presa jack PHONES

Si tratta di un jack del tipo phone stereo per il collegamento di un paio di cuffie (uscita/impedenza nominale di 30 mW/40Ω).

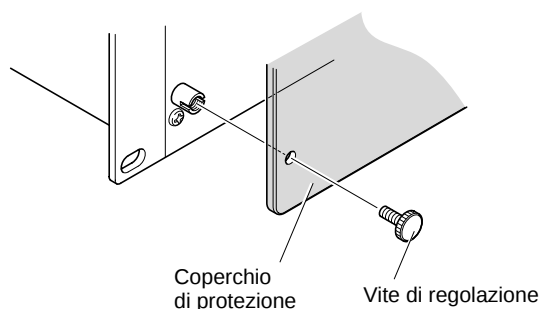
■ Per fissare il coperchio di protezione

L'MV800 viene fornito con un coperchio di protezione per i canali 1-8, per il canale ST, e per le sezioni "compressor" e "paging". Se occorre proteggere manopole ed interruttori per impedire l'alterazione delle impostazioni, fissate questo coperchio dopo aver effettuato collegamenti e impostazioni di microfoni, dispositivi di linea ecc.

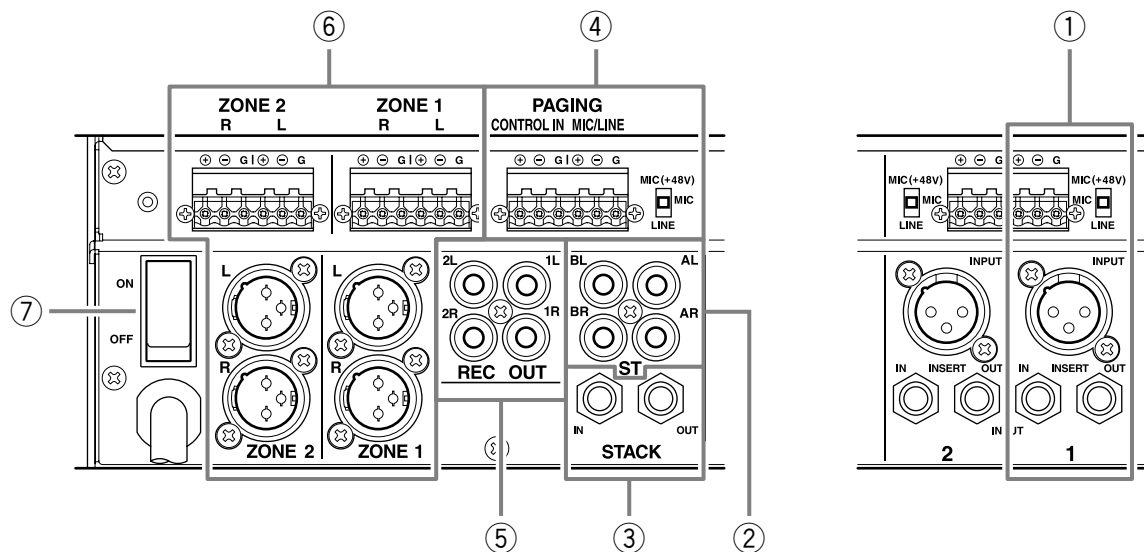
1. Fissate le viti di posizionamento nei fori per il fissaggio (in 4 punti) sul pannello anteriore.



2. Allineate i fori sul coperchio di protezione con le viti di posizionamento e fissate il coperchio con le viti di regolazione.



Sezione pannello posteriore



① Canali di ingresso (1-8)

• Jack INPUT

Sono disponibili sia i connettori bilanciati di tipo XLR sia i connettori Euro-block.

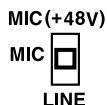
• Tipo XLR (1:Ground, 2:Hot, 3:Cold)

• Connettori Euro-block

(⊕ : Polo caldo, ⊖ : Polo freddo, G: Terra)

• Interruttore di selezione ingresso

Usatelo per far corrispondere l'ingresso al tipo di microfono o di dispositivo collegato al jack INPUT.



• MIC (+48V)

Questa posizione consente di collegare alla presa jack un microfono a condensatore ecc.

L'alimentazione fornita è CC+48V tra i pin 2 e 1, e tra i pin 3 e 1 sui connettori di tipo XLR, nonché tra i pin ⊕ e GND, e ⊖ e GND sui connettori Euro-block.

* Quando l'impostazione MIC (+48V) non è richiesta, accertatevi di impostare questo interruttore su MIC o su LINE.

NOTA: Quando l'interruttore è impostato su MIC (+48V), non dovrebbero esserci problemi collegando microfoni dinamici bilanciati o dispositivi di livello linea. Tuttavia, potrebbero presentarsi brusio o malfunzionamenti se collegate dispositivi non bilanciati o dispositivi con cui il centro del trasformatore non è messo a terra.

• **MIC:** Compatibile con microfoni da 50-600Ω.

• **LINE:** Compatibile con dispositivi di livello linea da 600Ω.

• Jack INSERT IN

• Jack INSERT OUT

Sono prese di ingresso/uscita che si trovano tra il noise gate e il volume del canale di ingresso. Il jack INSERT IN è di tipo phone bilanciato con un ingresso/impedenza nominale di 0dB/600Ω. Il jack INSERT OUT è di tipo phone bilanciato con uscita/impedenza nominale di 0dB/10kΩ. Queste prese possono essere usate per collegare equalizzatori grafici, compressori, filtri per il rumore ecc.

② Ingressi STEREO (ST AL/AR, BL/BR)

Sono prese di ingresso linea stereo di tipo phono RCA.

Sono compatibili con dispositivi di livello linea da 600Ω. Possono essere collegati e selezionati per essere usati con l'interruttore di selezione ST Input, sul pannello anteriore, due dispositivi: A e B.

③ Jack STACK IN/OUT

• STACK IN

È una presa di uscita di tipo phone non bilanciata con un livello di ingresso/impedenza nominale di 0dB/600Ω. Il segnale trasportato dal Puntale viene inviato al bus ZONE 1, mentre il segnale trasportato dall'Anello viene inviato al bus ZONE 2.

Queste prese possono essere usate come ingressi ausiliari, oppure per ricevere il segnale di ritorno da un processore di effetti esterno (riverbero, delay, ecc.).

• STACK OUT

Si tratta di una presa di uscita di tipo phone non bilanciata con un ingresso/impedenza nominale di 0dB/10kΩ.

Invià i segnali dei bus ZONE 1 e ZONE 2 che sono passati attraverso il circuito di compressione. Il segnale ZONE 1 viene inviato al Puntale, mentre il segnale ZONE 2 viene inviato all'Anello. Quando più MV800 sono collegati insieme, questo jack invia il segnale all'MV800 principale. Può servire anche per inviare il segnale ad un dispositivo esterno.

④ Ingresso PAGING

• Presa di ingresso MIC/LINE

Collega il dispositivo sorgente (registratore a cassette, ecc.) o il microfono che sarà usato con la funzione "paging".

Questo jack è compatibile con microfoni da 50Ω a 600Ω o con dispositivi di livello linea da 600Ω.

• Interruttore di selezione ingresso

Seleziona il tipo di microfono o di dispositivo collegato alla presa di ingresso MIC/LINE. Questo interruttore funziona esattamente come l'interruttore di selezione ingresso del canale ①.

• Jack CONTROL IN

È la presa di ingresso per il segnale di controllo del sistema di segnalazione di emergenza (DC24V).

⑤ Jack REC OUT (1L/1R, 2L/2R)

Quando a queste prese sono collegati un registratore DAT o un registratore a cassette esterni, potete registrare lo stesso segnale che viene inviato dalle prese ZONE OUT. Il segnale proveniente da ZONE 1 viene inviato ai jack 1L e 1R, mentre il segnale ZONE 2 viene inviato ai jack 2L e 2R. Il segnale inviato da queste prese non viene influenzato dai controlli del volume ZONE. Effettuate le regolazioni del livello di registrazione sul dispositivo di registrazione. Con queste prese, inoltre, l'interruttore ZONE 1 TO 2 non è attivo.

⑥ Jack ZONE OUTPUT (ZONE 1 L/R, ZONE 2 L/R)

Queste prese danno l'uscita stereo del segnale mixato e vengono collegate ad un amplificatore (o dispositivo simile) che controlla gli altoparlanti principali.

Sono previsti due tipi di prese: connettori del tipo XLR e connettori Euro-block bilanciati.

• Tipo XLR (1: Terra, 2: Polo caldo, 3: Polo freddo)

Livello di uscita/impedenza nominale: +4dB/600Ω

• Connettore Euro-block

(⊕ : Polo caldo, ⊖ : Polo freddo, G: Terra)

Livello di uscita/impedenza nominale: +4dB/600Ω

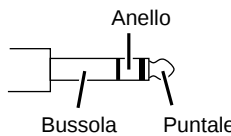
⑦ Interruttore POWER

Quando questo interruttore si trova in posizione ON, l'unità è accesa.

All'accensione, attivate prima l'MV800, quindi l'amplificatore o gli altoparlanti ad essa collegati.

Al contrario, per lo spegnimento, cominciate dall'amplificatore o dagli altoparlanti prima di spegnere l'MV800.

Polarità connettori

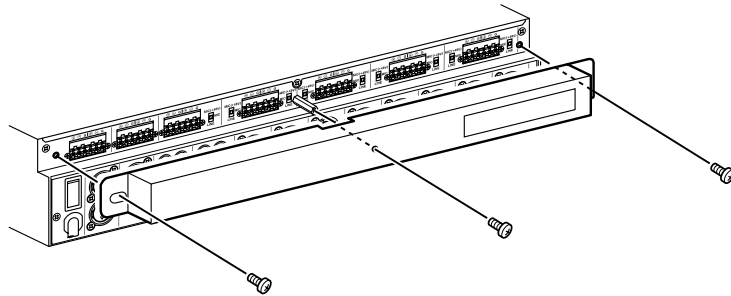
INPUT, ZONE OUT	Pin 1: terra Pin 2: polo caldo (+) Pin 3: polo freddo (-)	INPUT	OUTPUT
			
INSERT IN INSERT OUT	Puntale: polo caldo (+) Anello: polo freddo (-) Bussola: terra		
STACK IN STACK OUT	Puntale: ZONE 1 Anello: ZONE 2 Bussola: terra		
PHONES	Puntale: L Anello: R Bussola: terra		

Informazioni sugli accessori

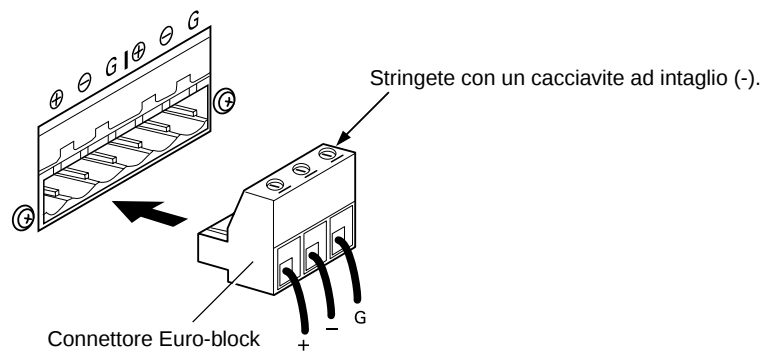
Connettori Euro-block

Se decidete di utilizzare i connettori Euro-block, usate i connettori forniti e fissateli come mostrato nella figura sottostante.

- ① Spegnete l'interruttore POWER impostandolo su OFF.
- ② Allentate le viti tenendo il coperchio e quindi toglietelo.



- ③ Fissate i connettori Euro-block.



1. Se il foro per il filo è chiuso, per aprirlo ruotate verso sinistra la vite sulla parte superiore del connettore.
2. Inserite i fili secondo le indicazioni di polarità, e ruotate verso destra la vite superiore per fissare il filo.
3. Collegate il connettore Euro-block nella presa jack del mixer.

- ④ Riposizionate il coperchio e fissatelo nuovamente nella posizione originale.

Attenzione: Pericolo di scossa elettrica se usate i connettori Euro-block senza aver fissato il coperchio.

Piedini

Con il mixer vengono forniti quattro piedini di gomma.

In base all'orientamento secondo cui il mixer è installato, fissate i piedini di gomma sulla superficie che costituisce la parte "inferiore" del mixer.

Dopo aver spolverato e pulito la superficie del mixer, togliete la protezione dell'adesivo sulla parte superiore dei piedini e fissateli al mixer.

Le funzioni dell'MV800

■ La funzione NOISE GATE

Un microfono non utilizzato spesso produce un indesiderato rumore di fondo. Un modo per risolvere il problema è quello di spegnere il microfono o di impostare su "0" il volume del canale relativo sull'MV800 quando è necessario. Usare la funzione NOISE GATE è un modo ancora più semplice di risolvere questo problema.

Il mixer infatti accetterà automaticamente il segnale in ingresso dal microfono solo quando supera il livello designato. Se tale livello non viene superato (come avviene per il rumore di fondo) il microfono non funziona. L'impiego di questa funzione consente di eliminare operazioni sul mixer non necessarie e controlla il feedback.

Per attivarla, premete l'interruttore GATE portandolo in posizione ON (■).

Raccomandiamo di tenere l'interruttore impostato su OFF (■) quando qualcuno parla a bassa voce.

■ La funzione Compressor

Capita a volte che mentre qualcuno parla o canta il volume della voce diventi improvvisamente troppo alto. Ciò risulta molto sgradevole e occorre regolare il volume, ma la regolazione richiede tempo e non riesce ad ovviare al problema. In casi come questi la funzione Compressor può rivelarsi estremamente utile. Si tratta infatti di una funzione studiata per controllare il livello di uscita del segnale quando il livello di ingresso supera il valore stabilito.

Impostate l'interruttore Compressor ON/OFF su "ON".

L'impostazione del livello di ingresso che determina se il "compressore" deve entrare in funzione viene regolata mediante il controllo TH (Threshold, valore di soglia). L'impostazione che determina l'entità della compressione da applicare per mantenere sotto controllo il volume del segnale viene effettuata mediante il controllo RATIO. Quando il controllo RATIO è ruotato completamente verso sinistra, il volume di uscita non sarà affatto controllato (rapporto di compressione minimo 1:1), mentre se il controllo viene ruotato verso destra l'entità della compressione applicata al segnale aumenta (rapporto di compressione massimo ∞:1).

■ La funzione STEREO CHANNEL DUCKER

Quando in un ambiente c'è musica di sottofondo e il presidente od un ospite iniziano a parlare, spesso risulta difficile seguire il discorso di chi parla. In questo caso, è necessario ridurre il volume della musica di sottofondo, alzare il volume del microfono o prendere entrambi questi provvedimenti. E così non ci si può allontanare un attimo dal mixer. In casi come questo si rivela molto utile la funzione Stereo Channel Ducker. Questa funzione riduce automaticamente il volume della sorgente della musica di sottofondo collegata alle prese jack ST Input (A/B) quando un segnale viene immesso nel canale 1 o 2 attraverso il microfono. Tuttavia, la funzione Stereo Channel Ducker può essere usata solo con i canali 1 e 2, e non con le sorgenti collegate ai canali 3-8.

Poco dopo che il segnale proveniente dal canale 1 o 2 è terminato, il volume della musica di sottofondo viene riportato al livello originario.

Per impostare la funzione, portate l'interruttore ST CH DUCKER, che si trova tra i canali 1 e 2 sul pannello anteriore, in posizione "ON". Usate l'attenuatore, posto sopra l'interruttore ST CH DUCKER ON/OFF, per determinare il livello di riduzione del volume della musica di sottofondo. Ruotate la manopola verso destra per ridurre il volume.

■ La funzione PAGING (Input Ducker per sistemi di comunicazione di emergenza)

Questa funzione "termina" i segnali provenienti dai canali INPUT (1-8, ST) e quelli d'ingresso delle prese INSERT IN e STACK IN per dare la priorità al segnale proveniente dalla sorgente mic/line che è collegata al jack di ingresso PAGING MIC/LINE.

Se alla presa di ingresso PAGING MIC/LINE sono collegati un registratore a cassette o un microfono per comunicazioni di emergenza, è possibile dare priorità al registratore o al microfono per comunicazioni in caso di situazioni di emergenza. Sul pannello posteriore è inoltre previsto un jack PAGING CONTROL IN, compatibile con un segnale di controllo CC24V per sistemi di comunicazione di emergenza. Il controllo GAIN serve ad effettuare le impostazioni di guadagno per l'ingresso PAGING MIC/LINE. Usate il controllo LEVEL per impostare il volume. Con il controllo TH (Threshold) impostate il livello di ingresso che determina da quando entra in azione la funzione Paging. Ruotate il controllo TH verso destra per rendere operativa la funzione Paging da livelli di volume più bassi.

La funzione Paging può essere impostata ON/OFF separatamente per le ZONE 1 e 2.

Applicazioni

Esempio) Quando si usano due zone

In questo esempio, l'MV800 viene usato per controllare il suono in due ambienti: una sala da ricevimento e una sala Karaoke.

Prima di effettuare qualsiasi collegamento, assicuratevi che gli interruttori di alimentazione dell'MV800 e dei dispositivi ad esso collegati siano impostati su OFF.

<Collegamenti: ZONE 1>

Assegnate la sala da ricevimento a ZONE 1.

- ① Collegare i microfoni alle prese jack INPUT dei canali 1-4.
 - * Se viene usato un microfono a condensatore, portate l'interruttore di selezione ingresso in posizione "MIC(+48V)", se invece usate un microfono diverso impostate l'interruttore su "MIC".
- ② Collegare un'unità di riverbero tra le prese INSERT IN/OUT dei canali 3 e 4.
- ③ Collegare un lettore DVD per Karaoke alle prese AL/AR INPUT del canale ST, e un lettore CD per la musica di sottofondo alle prese ST BL/BR INPUT.
- ④ Collegare l'amplificatore principale che controlla gli altoparlanti principali alle prese di uscita ZONE 1.
 - * Un registratore a cassette collegato alle prese REC OUT 1L/1R può essere usato per registrare song della festa o del Karaoke, cantate dagli ospiti.
 - * Delle cuffie collegate alla presa PHONES possono servire a monitorare il bilanciamento del volume generale e altri elementi.

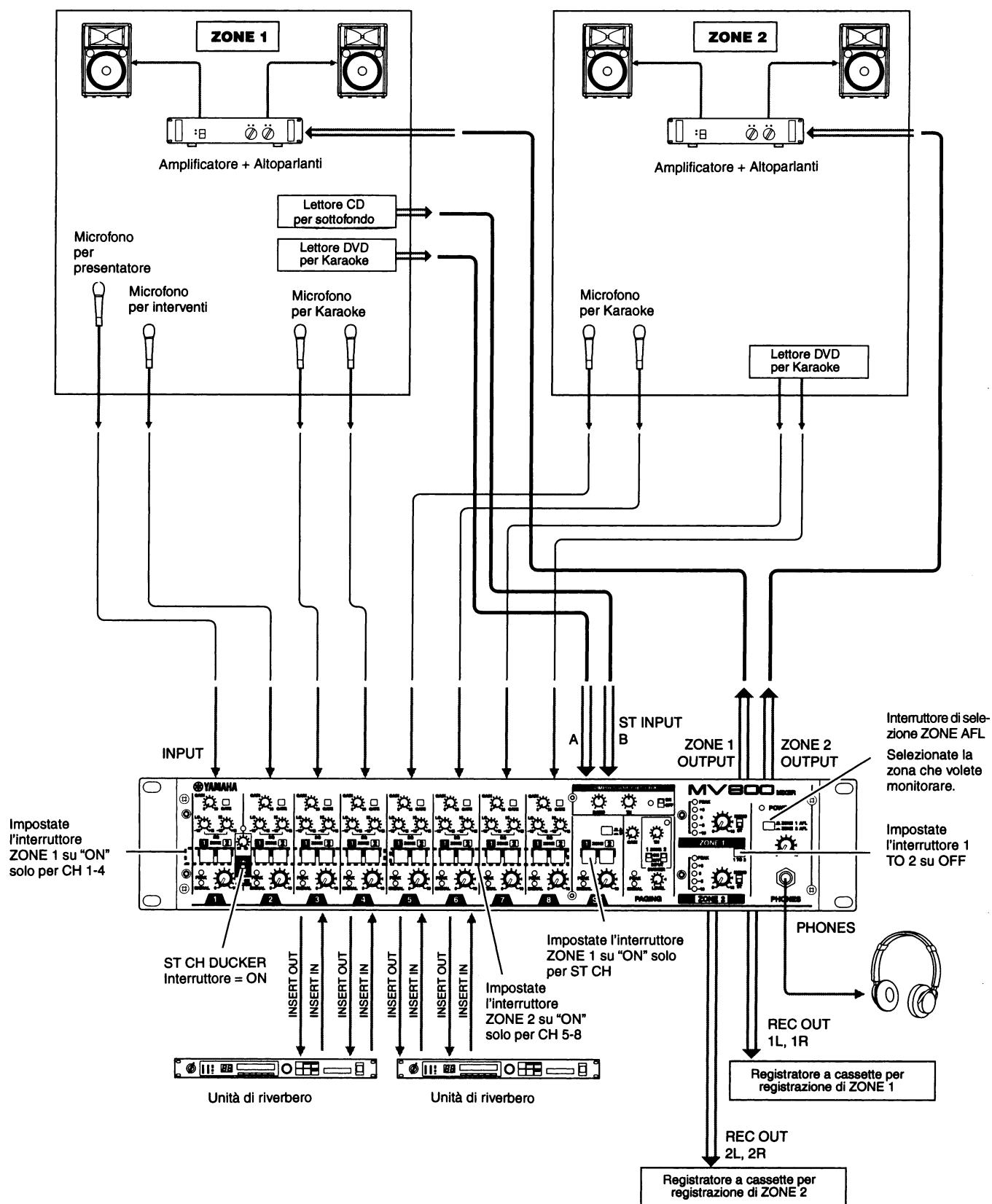
<Collegamenti: ZONE 2>

Assegnate la sala Karaoke a ZONE 2.

- ① Collegare i microfoni alle prese jack INPUT dei canali 5 e 6.
 - * Se viene usato un microfono a condensatore, portate l'interruttore di selezione ingresso in posizione "MIC(+48V)", se invece usate un microfono diverso impostate l'interruttore su "MIC".
- ② Collegare un'unità di riverbero tra le prese INSERT IN/OUT dei canali 5 e 6.
- ③ Collegare un lettore DVD per Karaoke alle prese INPUT dei canali 7 e 8 e impostate l'interruttore di selezione ingresso di questi canali su "LINE".
- ④ Collegare l'amplificatore che controlla gli altoparlanti principali della zona 2 alle prese di uscita ZONE 2.
 - * Un registratore a cassette collegato alle prese REC OUT 2L/2R può essere usato per registrare le canzoni del Karaoke cantate dagli ospiti.
 - * Delle cuffie collegate alla presa PHONES possono servire a monitorare il bilanciamento del volume generale e altri elementi.

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, accendete i vari elementi del sistema, a cominciare dai dispositivi di ingresso. Nel caso descritto, seguirete per l'accensione il seguente ordine.

Lettore DVD (Karaoke) → Lettore CD (musica di sottofondo) → Unità di riverbero → MV800 → Registratore a cassette → Amplificatore



* Se necessario, attivate le funzioni "compressor" o "paging".

<Impostazioni: ZONE 1>

● Impostazioni per i canali 1-4

1. Effettuate le seguenti impostazioni. Volume del canale = ◀, Interruttore Gate = ON (■), Interruttore di selezione ZONE = solo "1" su ON (■), Volume ZONE di ZONE 1 = ◀, Interruttore di selezione ST/MONO = "ST".
2. Regolate il controllo GAIN in modo che l'indicatore PEAK si illumini quando parlate ad alta voce nel microfono.
3. Se necessario, usate l'equalizzatore (LO, HI) per regolare la qualità del suono.

● Impostazioni per il canale ST

1. Effettuate le seguenti impostazioni. Volume del canale = ◀, Interruttore di selezione ZONE = solo "1" su ON (■).
2. Impostate l'interruttore di selezione ingresso ST su "A" (■) e ascoltate un DVD con il lettore DVD per Karaoke. Regolate il volume di uscita del lettore DVD in modo che l'indicatore PEAK si illumini in corrispondenza dei passaggi più forti.
3. Impostate l'interruttore di selezione ingresso ST su "B" (■) e regolate il volume di uscita del lettore CD come avete fatto per il lettore DVD.

● Controlli generali

- Raccomandiamo di tenere la funzione "compressor" attiva (ON). Usate i controlli RATIO e TH per regolare l'entità della compressione.
- Impostate su "ON" l'interruttore DUCKER del canale stereo e regolate l'attenuatore immettendo alcuni suoni nel sistema.
- Usate il controllo del volume per ciascun canale per regolare il bilanciamento tra i canali.
- Con il volume ZONE 1 regolate il livello di uscita generale. Regolate il livello in modo che la spia PEAK del misuratore di livello si illumini in presenza di un segnale forte. Usate il controllo del volume sull'amplificatore per regolare il volume degli altoparlanti.
- Se necessario, effettuate le regolazioni per la funzione "PAGING".
- Collegate un paio di cuffie alla presa PHONES e impostate l'interruttore di selezione ZONE AFL su "ZONE 1 AFL" (■) per monitorare l'uscita finale.

<Impostazioni: ZONE 2>

● Impostazioni per i canali 5 e 6

1. Effettuate le seguenti impostazioni. Volume del canale = ◀, Interruttore Gate = ON (■), Interruttore di selezione ZONE = solo "2" su ON (■), Volume ZONE di ZONE 2 = ◀, Interruttore di selezione ST/MONO = "ST".
2. Regolate il controllo GAIN in modo che l'indicatore PEAK si illumini quando parlate ad alta voce nel microfono.
3. Se necessario, usate l'equalizzatore (LO, HI) per regolare la qualità del suono.

● Impostazioni per i canali 7 e 8

1. Effettuate le seguenti impostazioni. Volume del canale = ◀, Interruttore Gate = ON (■), Interruttore di selezione ZONE = solo "2" su ON (■).
2. Ascoltate un DVD con il lettore DVD per Karaoke. Regolate il volume di uscita del lettore DVD in modo che l'indicatore PEAK si illumini in corrispondenza dei passaggi più forti.
3. Se necessario, usate l'equalizzatore (LO, HI) per regolare la qualità del suono.

● Controlli generali

- Usate il controllo del volume per ciascun canale per regolare il bilanciamento tra i canali.
- Con il volume ZONE 2 regolate il livello di uscita generale. Regolate il livello in modo che la spia PEAK del misuratore di livello si illumini in presenza di un segnale forte. Usate il controllo del volume sull'amplificatore per regolare il volume degli altoparlanti.
- Collegate un paio di cuffie alla presa PHONES e impostate l'interruttore di selezione ZONE AFL su "ZONE 2 AFL" (■) per monitorare l'uscita generale.

Supplemento

Specifiche tecniche

■ Specifiche generali

Risposta in frequenza (ZONE OUTPUT)	20Hz—20kHz 0+1dB, -3dB @+4dB, 600Ω (Controllo INPUT GAIN al livello minimo)	
Distorsione armonica totale (ZONE OUTPUT)	<0.1% (THD+N) @+14dB, 20Hz—20kHz, 600Ω	
Hum & Noise (brusio e ronzio) (Rs=150Ω, 20Hz—20kHz, INPUT GAIN Control=Max., INPUT PAD=OFF, Input Sensitivity=-60dB) * Misurato con filtro passa-basso 12.7kHz, 6dB/oct. (Equivalente a filtro 20kHz, ∞dB/oct.)	-128dB	Rumore ingresso equivalente
	-97dB	Rumore uscita residuo
	-64dB (68dB S/N)	ZONE OUT: Volume master e volume di un canale al livello nominale.
	-92dB (96dB S/N)	ZONE OUT: Volume master al livello nominale, tutti gli interruttori di assegnazione canale OFF.
Max. guadagno di tensione	60dB INPUT (MIC) to INSERT OUT 16dB INSERT IN to ZONE OUT 76dB INPUT (MIC) to ZONE OUT 66dB INPUT (MIC) to STACK OUT 10dB STACK IN to ZONE OUT 58.2dB INPUT (MIC) to REC OUT 23.8dB ST INPUT to ZONE OUT 76dB PAGING INPUT to ZONE OUT	
Interruttore Pad Input monofonico (LINE)	26dB	
Controllo Input Gain monofonico	44dB variabile	
Crosstalk a 1kHz	-70dB ingresso adiacente -70dB ingresso - uscita (CH INPUT) -50dB tra L ed R (ST CH INPUT)	
Caratteristiche equalizzatore ingresso monofonico	±15dB massimo HIGH 10kHz shelving LOW 100Hz shelving * Frequenza di turn over/roll off di shelving: 3dB sotto il livello massimo variabile.	
Interruttore Pad Input "Paging" (LINE)	26dB	
Controllo Input Gain "Paging"	44dB variabile	
Indicatore di ingresso monofonico	PEAK (rosso): Ciascun canale, l'indicatore si illumina quando il livello del segnale post EQ supera +17dB. SIGNAL (verde): Ciascun canale, l'indicatore si illumina quando il livello del segnale post EQ supera il livello di soglia di Noise Gate.	
Indicatore di ingresso stereo	PEAK (rosso): L'indicatore si illumina quando il segnale dell'amplificazione post-buffer supera +17dB. SIGNAL (verde): L'indicatore si illumina quando il segnale dell'amplificazione post-buffer supera -10dB.	
Indicatore "Compressor"	Arancio: Quando la funzione "compressor" è attiva l'indicatore si illumina.	
Indicatore "Ducker" del canale stereo	Arancio: Quando la funzione "Stereo Channel Ducker" è attiva l'indicatore si illumina.	
Indicatore "Paging"	PEAK (rosso): L'indicatore si illumina quando il livello del segnale dopo l'amplificazione base supera +17dB. SIGNAL (verde): L'indicatore si illumina quando il livello del segnale dopo l'amplificazione base supera -10dB. PAGING ON (arancio): Si illumina quando ZONE Input Ducker è ON.	
Misuratori di livello	5 punti (PEAK, +6, 0, -5, -10) x 2, 0=+4dB ZONE OUT @600Ω	
Alimentazione phantom	+48V (bilanciata)	
Accessori	• Piedini x 4 • Connettori Euro-block a 3 pin x 14 • Set coperchio di protezione (coperchio di protezione, viti di posizionamento x 4, viti di regolazione x 4)	
Alimentazione	USA e Canada: 120V AC 60Hz Generale: 230V AC 50Hz	
Assorbimento di potenza	45W	
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	479 x 88 x 325 mm (senza accessori)	
Peso	7.2 kg	

Per il modello europeo

0dB=0.775Vrms

Informazioni per l'acquirente/utente specificate in EN55103-1 e EN55103-2.

Inrush Current: 7A

Ambiente conforme: E1, E2, E3 e E4

■ Specifiche relative all'ingresso

Connettori di ingresso	PAD	Controllo GAIN	Impedenza di ingresso	Impedenza nominale	Livello di ingresso			Tipo di connettore
					Sensibilità *1	Nominale	Max. (prima della saturazione)	
CH INPUT (1-8)	MIC	MAX	3kΩ	50-600Ω mics & 600Ω lines	-72 dB (0.195mV)	-60 dB (0.775mV)	-40 dB (7.75mV)	Tipo XLR-3-31 *2 Connettore Euro-block *2
	LINE				-46 dB (3.88mV)	-34 dB (15.5mV)	-14 dB (155mV)	
	MIC	MIN			-28 dB (30.9mV)	-16 dB (123mV)	+4 dB (1.23V)	
	LINE				-2 dB (0.616V)	+10 dB (2.45V)	+30 dB (24.5V)	
ST INPUT [L, R] (A, B)			10kΩ	600Ω lines	-22 dBV (79.4mV)	-10 dBV (316mV)	+10 dBV (3.16V)	Presa phono RCA *3
PAGING	MIC	MAX	3kΩ	50-600Ω mics & 600Ω lines	-72 dB (0.195mV)	-60 dB (0.775mV)	-40 dB (7.75mV)	Connettore Euro-block *2
	LINE				-46 dB (3.88mV)	-34 dB (15.5mV)	-14 dB (155mV)	
	MIC	MIN			-28 dB (30.9mV)	-16 dB (123mV)	+4 dB (1.23V)	
	LINE				-2 dB (0.616V)	+10 dB (2.45V)	+30 dB (24.5V)	
CH INSERT IN (1-8)			10kΩ	600Ω lines	-12 dB (195mV)	0 dB (0.775V)	+20 dB (7.75V)	Presa phone (TRS) *2
STACK IN [ZONE1, ZONE2]			10kΩ	600Ω lines	-6 dB (388mV)	0 dB (0.775V)	+20 dB (7.75V)	Presa phone (TRS) *3

*1 Sensibilità di ingresso: è il livello più basso che produrrà il livello di uscita nominale quando l'unità è impostata sul guadagno massimo.

*2 Connettore tipo XLR, connettore Euro-block, presa phone (TRS) (T=polo caldo, R=polo freddo, S=terra): tipo bilanciato.

*3 Presa phono RCA, presa phone (TRS) (T=ZONE 1, R= ZONE 2, S=terra): tipo non bilanciato.

• 0dB=0.775Vrms, 0dBV=1Vrms

■ Specifiche relative all'uscita

Connettori di uscita	Impedenza di uscita	Impedenza nominale	Livello di uscita		Tipo di connettore
			Nominale	Max. (prima della saturazione)	
ZONE 1 OUT [L, R] ZONE 2 OUT [L, R]	150 Ω	600 Ω lines	+4 dB (1.23V)	+24 dB (12.3V)	Tipo XLR-3-32 *1 Connettore Euro-block *1
CH INSERT OUT (1-8)	150 Ω	10k Ω lines	0 dB (0.775V)	+20 dB (7.75V)	Presa phone (TRS) *2
STACK OUT	150 Ω	10k Ω lines	0 dB (0.775V)	+20 dB (7.75V)	Presa phone (TRS) *3
REC 1 OUT [L, R] REC 2 OUT [L, R]	600 Ω	10k Ω lines	-10 dBV (316mV)	+10 dBV (3.16V)	Presa phono RCA *4
PHONES	100 Ω	40 Ω phones	30mW	75mW	Presa phone stereo (TRS) *5

*1 Connettore tipo XLR, connettore Euro-block: tipo bilanciato.

*2 Presa phone (TRS) (T=polo caldo, R=polo freddo, S=terra): tipo a impedenza bilanciata.

*3 Presa phone (TRS) (T=ZONE 1, R=ZONE 2, S=terra): tipo non bilanciato.

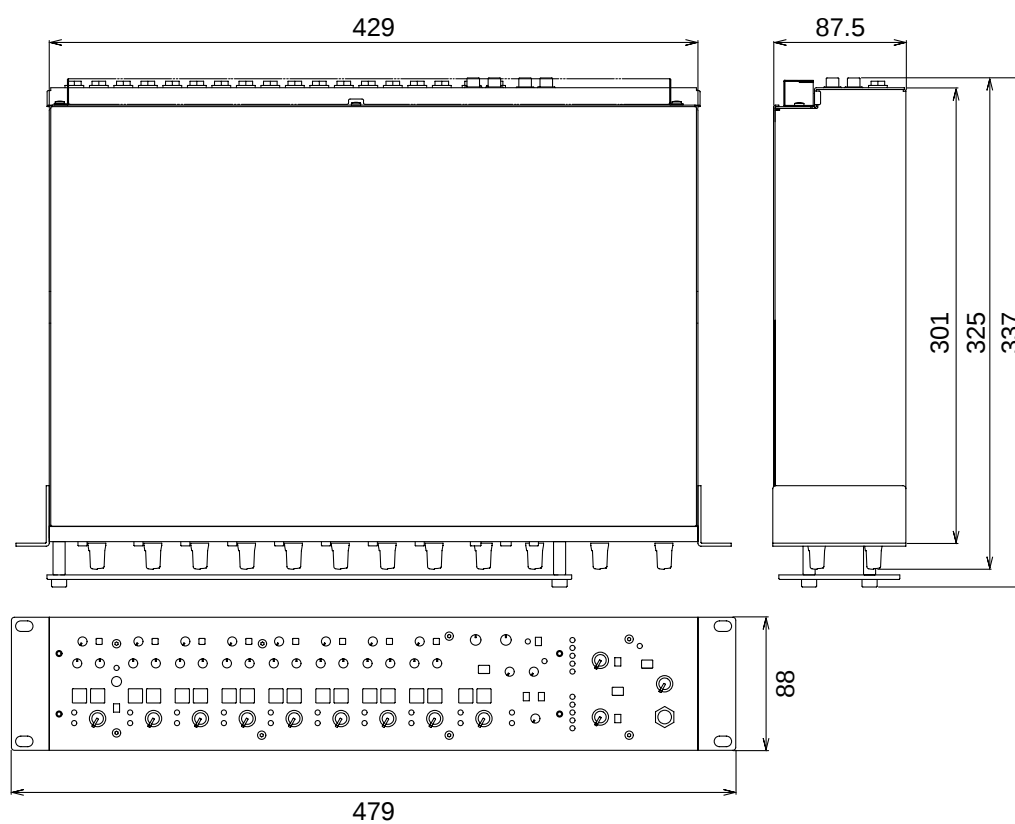
*4 Presa phono RCA : tipo non bilanciato.

*5 Presa phone Stereo (TRS) (T=L, R=R, S=terra): tipo non bilanciato.

• 0dB=0.775Vrms, 0dBV=1Vrms

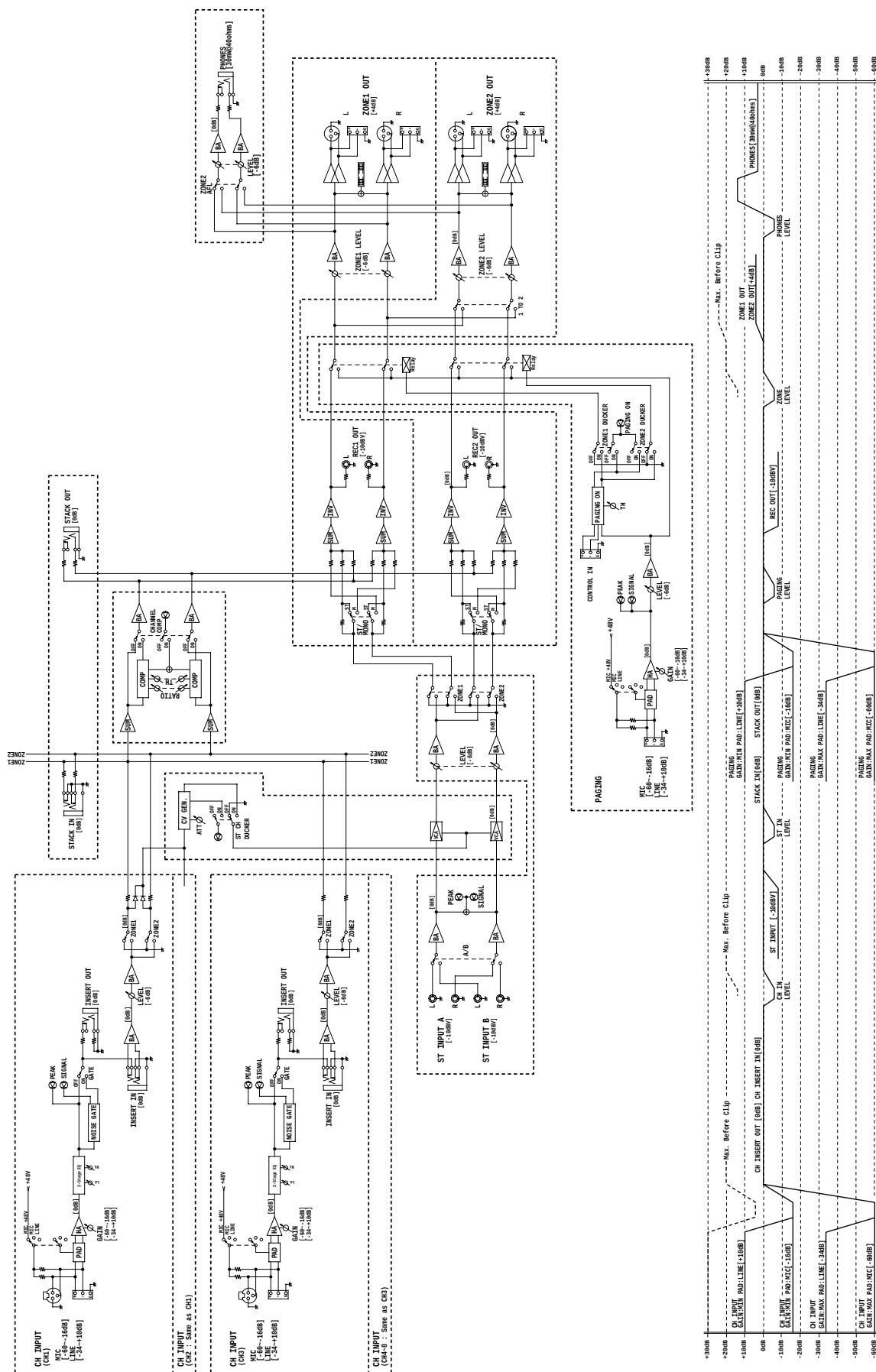
Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Dimensioni



Unità: mm

Diagrammi a blocchi e livelli





YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.

Viale Italia, 88 - 20020 Lainate (Mi)

e-mail: ylene@eu.post.yamaha.co.jp

YAMAHA Line (da lunedì a venerdì):

per Chitarre, Batterie e Audio Professionale (dalle ore 10.00 alle ore 12.30) Tel. 02/93572342 - Telefax 02/93572119
per prodotti Keyboards e Multimedia (dalle ore 14.30 alle ore 17.15) Tel. 02/93572760 - Telefax 02/93572119